

NOTE: THIS FORM IS FOR INFORMATIONAL PURPOSES ONLY. DO NOT COMPLETE THIS FORM FOR FILING. USE THE ENGLISH VERSION OF THE AOC-CR-224 INSTEAD.
 SÍRVASE NOTAR: ESTE FORMULARIO SÓLO SE DISPONE PARA FINES INFORMATIVOS. NO LO DEBE PRESENTAR EN EL TRIBUNAL, SINO QUE DEBE LLENAR Y PRESENTAR LA VERSIÓN EN INGLÉS DEL FORMULARIO AOC-CR-224.

(TYPE OR PRINT IN BLACK INK)
 (A MÁQUINA O EN LETRA DE IMPRENTA CON TINTA NEGRA)

STATE OF NORTH CAROLINA
 EL ESTADO DE CAROLINA DEL NORTE

_____ County
 Condado de _____

File No.
 Nro. de expediente

Additional File Nos.
 Nros. de expedientes adicionales

In The General Court Of Justice
 En los Tribunales de Justicia del Fuero Común
 District Superior Court Division
 Sección del Tribunal
 de Distrito Superior

Name Of Defendant, Petitioner, Respondent Nombre del acusado, solicitante, demandado	
Street Address Of Defendant, Petitioner, Respondent Dirección del acusado, solicitante, demandado	
Permanent Mailing Address Of Defendant, Petitioner, Respondent (If Different Than Above) Dirección permanente de correo del acusado, solicitante, demandado (de ser diferente a la anterior)	
Telephone Number of Defendant, Petitioner, Respondent Nro. telefónico del acusado, solicitante, demandado	
<input type="checkbox"/> Check here if defendant is in jail Marque aquí si el acusado se encuentra en la cárcel	
Full Social Security No. Nro. completo de seguro social	<input type="checkbox"/> Has No Social Security No. No tiene nro. de seguro social
Date Of Offense (mm/dd/yyyy) Fecha del delito (mes/día/año)	Most Serious Class Of Offense Clase del delito de mayor gravedad

ORDER OF ASSIGNMENT
 OR
 DENIAL OF COUNSEL
 ORDEN QUE NOMBRA UN ABOGADO
 O
 DENIEGA UN ABOGADO NOMBRADO

G.S. 7A-146(11), 7A-292(15), 7A-450, 7A-451(a), 15A-1340.23(d)
 Arts. 7A-146(11), 7A-292(15), 7A-450, 7A-451(a), 15A-1340.23(d) de la ley

Offense(s) (List Offense(s) Only If File No. Has Not Been Assigned)
 Delito(s) (Enumere los delitos únicamente si no ha sido asignado el nro. de expediente)

INSTRUCTIONS: The Court should complete Part I, or Part II, of this form. Do not use this form for first-degree murder cases or murder cases where the degree is undesignated, except for the cases where the defendant was under 18 years of age at the time of the offense, or for capital post-conviction cases or appeals to the Court of Appeals or Supreme Court. For adult first-degree murder cases or murder cases where the degree is undesignated at the trial level, the Office of Indigent Defense Services will use form AOC-CR-624. For capital post-conviction cases, the Office of Indigent Defense Services will use form AOC-CR-625. For appellate cases, the Court will use form AOC-CR-350.

INDICACIONES: El juez debe completar la parte I. o la parte II. de este formulario. No utilice este formulario en causas por homicidio en primer grado ni en causas por homicidio cuyo grado no está designado, salvo cuando el acusado no tenía los 18 años en la fecha del delito o para causas capitales en la etapa pos condenatoria o para apelaciones al Tribunal de Apelación o al Tribunal Supremo. Para causas contra adultos por homicidio en primer grado o por homicidio sin grado en la etapa de primera instancia, la Oficina de Representación para Personas de Bajos Recursos utilizará el formulario AOC-CR-624. Para causas capitales en la etapa pos condenatoria, tal oficina utilizará el formulario AOC-CR-625. Para causas de apelación, el juez utilizará el formulario AOC-CR-350.

I. ASSIGNMENT OF COUNSEL
 I. NOMBRAMIENTO DE ABOGADO

From the petition heard in this matter, the affidavit made by the applicant named above, and the inquiry made by the Court, which is documented in the record, it is determined that the applicant is **not** financially able to provide the necessary expenses of legal representation, and (check one):

Por la solicitud que se conoció en esta causa, por la declaración jurada que dio el solicitante arriba nombrado, y por la indagación que el juez realizó, la cual queda documentada en las actas, se ha determinado que el solicitante **no** cuenta con los recursos financieros para sufragar los gastos necesarios asociados con la representación jurídica, y (marque uno):

Material opposite unmarked squares is to be disregarded as surplusage.
 (Over)
 Ignore el material que está enfrente de los cuadros no seleccionados ya que es irrelevante.
 (Continúe)

1. is charged with a felony, a misdemeanor other than a Class 3, or a Class 3 misdemeanor that was committed before December 1, 2013, or is a petitioner or respondent in a proceeding or action listed in G.S. 7A-451(a); it is ORDERED that the applicant is indigent and is entitled to the services of counsel as contemplated by law; and the attorney named below or the public defender in this judicial district shall provide representation.
1. está acusado de un delito grave, de un delito no grave que no sea de la clase 3, o de un delito no grave de la clase 3 que fue perpetrado antes del 1º de diciembre de 2013, o es un solicitante o un demandado en un proceso o acción enumerada en el artículo 7A-451(a) de la ley; se ORDENA que se otorgue el beneficio de pobreza al solicitante y se le dé el derecho a representación jurídica por un abogado según la ley lo contemple; y el abogado nombrado abajo o los defensores de oficio en este distrito judicial lo representarán.

2. is charged with a Class 3 misdemeanor that was committed on or after December 1, 2013, and (check one):
2. está acusado de un delito no grave de la clase 3 que fue perpetrado a partir del 1º de diciembre de 2013, y (marque uno):
- a. the Court has found that the defendant has more than three prior convictions; it is ORDERED that the applicant is indigent and is entitled to the services of counsel as contemplated by law.
- a. el juez ha fallado que el acusado tiene más de tres condenas anteriores; se ORDENA que se otorgue el beneficio de pobreza al solicitante y se le dé el derecho a representación jurídica por un abogado según la ley lo contemple.
- b. the Court has not found at this time that the defendant has more than three prior convictions, the defendant is in custody, the Court does not intend at this appearance to modify the defendant's conditions of release to allow the defendant to be released pending trial without posting a secured bond, and the defendant has a constitutional right to meaningful access to the courts; it is ORDERED that the applicant is indigent and is entitled to the services of counsel as contemplated by law; and that the attorney named below or the public defender in this judicial district shall provide representation that is limited pursuant to G.S. 15A-141(3) and 15A-143 to the time period of the applicant's pretrial confinement on the Class 3 misdemeanor charge.
- b. el juez no ha fallado en este momento que el acusado tenga más de tres condenas anteriores; el acusado está bajo custodia, y durante esta comparecencia el juez no pretende modificar las condiciones de liberación del acusado para permitir su libertad provisional en espera de su juicio sin depositar una caución garantizada, y el acusado tiene un derecho constitucional a acceso razonable a los tribunales; se ORDENA que se otorgue el beneficio de pobreza al solicitante y se le dé el derecho a representación jurídica por un abogado según la ley lo contemple; y el abogado nombrado abajo o los defensores de oficio en este distrito judicial lo representarán de manera limitada de conformidad con los artículos 15A-141(3) y 15A-143 de la ley al periodo de la prisión preventiva del solicitante por el cargo del delito no grave de la clase 3.

It is further ORDERED that the defendant shall be represented by:

Además se ORDENA que el acusado sea representado por:

- the attorney named below.
el abogado defensor nombrado abajo.
- the public defender in this judicial district.
el defensor de oficio en este distrito judicial.

Name Of Appointed Attorney (If Applicable)
Nombre del abogado nombrado (si corresponde)

Next Court Date (mm/dd/yyyy)
Fecha de la próxima audiencia (mes/día/año)

Date (mm/dd/yyyy)
Fecha (mes/día/año)

Signature
Firma

Judge
Juez

Clerk Of Superior Court
Secretario del Tribunal Superior

Asst. CSC
Actuario asistente del T.S.

Deputy CSC
Actuario auxiliar del T.S.

Magistrate
Juez de instrucción

NOTE: A magistrate may appoint counsel if designated to do so by the Chief District Court Judge. See G.S. 7A-146(11) and G.S. 7A-292(15).

NOTA: Un juez de instrucción puede nombrar a un abogado si el jefe de jueces del Tribunal de Distrito lo ha designado para hacerlo. Véanse los artículos 7A-146(11) y 7A-292(15) de la ley.

II. DENIAL OF COUNSEL II. DENEGACIÓN DE UN ABOGADO NOMBRADO

From the petition heard in this matter, the affidavit made by the applicant named above, and the inquiry made by the Court, which is documented in the record, it is determined that the applicant (check all that apply):

Por la solicitud que se conoció en esta causa, por la declaración jurada que dio el solicitante arriba nombrado, y por la indagación que el juez realizó, la cual queda documentada en las actas, se ha determinado que el solicitante (marque todos los que correspondan):

1. is charged with a felony, a misdemeanor higher than a Class 3, or a Class 3 misdemeanor that was committed before December 1, 2013, but will not receive an active or suspended term of imprisonment if he/she is convicted of the offense(s) for which he/she is charged; it is ORDERED that the defendant's petition is denied.
1. está acusado de un delito grave, de un delito no grave de una clase más alta que la 3, o de un delito grave de la clase 3 que fue perpetrado antes del 1º de diciembre de 2013, pero no tendrá ninguna sentencia privativa de libertad ni de un término de prisión suspendido si es declarado culpable del delito que se le imputa; se ORDENA que la solicitud del acusado sea denegada.

Material opposite unmarked squares is to be disregarded as surplusage.

(Over)

Ignore el material que está enfrente de los cuadros no seleccionados ya que es irrelevante.

(Continúe)

2. is charged with a Class 3 misdemeanor that was committed on or after December 1, 2013, the Court has found that the defendant has fewer than four prior convictions, and the case shall proceed as a fine only case; it is ORDERED that the defendant's petition is denied.
2. está acusado de un delito grave de la clase 3 que fue perpetrado a partir del 1º de diciembre de 2013; el juez ha fallado que el acusado tiene menos de cuatro condenas anteriores y la causa proseguirá como una que conlleva sólo una multa; se ORDENA que la solicitud del acusado sea denegada.
3. will not receive an active or suspended term of imprisonment if he/she is found in contempt; it is ORDERED that the defendant's petition is denied.
3. no tendrá ninguna sentencia privativa de libertad ni de un término de prisión suspendido si es declarado culpable de desacato; se ORDENA que la solicitud del acusado sea denegada.
4. is financially able to provide the necessary expenses of legal representation; it is ORDERED that the applicant is not indigent and his/her petition is denied.
4. cuenta con los recursos financieros para sufragar los gastos necesarios asociados con representación jurídica; se ORDENA que no se otorgue el beneficio de pobreza al solicitante y que su solicitud sea denegada.

Date (mm/dd/yyyy)
Fecha (mes/día/año)

Signature
Firma

Judge
Juez

Clerk Of Superior Court
Secretario del Tribunal
Superior

Asst. CSC
Actuario asistente
del T.S.

Deputy CSC
Actuario auxiliar
del T.S.

Magistrate
Juez de
instrucción

NOTE: A magistrate may appoint counsel if designated to do so by the Chief District Court Judge. See G.S. 7A-146(11) and G.S. 7A-292(15).

NOTA: Un juez de instrucción puede nombrar a un abogado si el jefe de jueces del Tribunal de Distrito lo ha designado para hacerlo. Véanse los artículos 7A-146(11) y 7A-292(15) de la ley.

POR FAVOR LLENE LA VERSIÓN EN INGLÉS DE ESTE FORMULARIO